

● 历代优秀抒情诗

# 九州情思

浙江少年儿童出版社

盈水间脉脉不得语  
遣之幸一牛自全诗画  
吴琴



● 历代优秀抒情诗

# 九州情思

李明春 于翔 选编

浙江少年儿童出版社

九州情思

李明春 于翔 选编

浙江少年儿童出版社出版  
(杭州武林路125号)

浙江新华印刷厂印刷  
(杭州环城北路天水桥堍)

浙江省新华书店发行

开本787×1092 1/32 印张5.375 插页8 字数90,000 印数60,000—3,300

1988年11月第1版 1988年11月第1次印刷

ISBN 7-5342-0313-9/1·35(儿) 定价: 1.70元

## 内 容 提 要

本书所选历代抒情诗103首，多为历代广为传颂的名篇佳作。有念国怀乡、思亲念故的；有反映真挚友情的；有抒发为国安危、为民哀乐情怀的；也有揭露黑暗势力、鞭挞贪官污吏行径的……题材广阔、繁丽。诗加注释；对作家生平、作品的思想内容及艺术特色都有说明。每首古诗并译意为新诗，更便于读者理解和背诵。

## 前 言

小时候，大概是上小学以前吧，妈妈和大姐姐就教我们背唐诗。虽然我们对有些诗并不真正懂得，它们真挚动人的深情和优美和谐的音调，却使我们非常喜欢，从此在心里种下了爱好文学的种子。后来，经过大姐姐讲解，这才不但多认识了许多字，增加了知识，还渐渐从诗歌里懂得我们国家有多么辉煌的历史和多么灿烂的文化。诗人们伟大的精神、高尚的品格；他们对祖国的赤忱忠贞，对亲人的真诚热爱，为社稷安危、人民哀乐的激情壮志都使人深深感动、奋发，在不知不觉中就受到了良好的心灵熏陶。

应浙江少年儿童出版社之约编这本诗选，想起了自己儿童时代的美好经历，很高兴能为小读者们做一点妈妈和大姐姐曾经为我们做过的事情。这本书里选的诗不单是唐诗，它们是从西周到辛亥革命以前，大约3000多年中历代一些著名诗人和无名诗人的作品。因为时代距离太远，有些诗现在看来不大好懂。我们努力把它们都译成了现代语文，尽量保持仍然是诗的风格和韵味，同时还介绍了诗人的生平和写诗时的背景，好让读者们既能欣赏诗，又能明白为什么诗人当时会这样抒发他们的感情。希望读者能喜欢这本书，也和我们小时候一样读了受到感染和启发。我们伟大的祖国有这么多伟大

高尚的诗人，有这么多美好动人的诗歌，这是我们中国人的光荣。我们当然有理由自豪，而且一定要创造出比我们祖先已经创造的更加伟大辉煌的文明。

现在，我们怀着真诚的愿望，把这本书献给在幸福中生活的青少年读者。限于水平，书中疏漏不妥之处，恳请读者批评指正。

李明春  
于翔

1988年1月

## 目 录

- 诗 经 采薇……………( 1 )  
          蒹葭……………( 2 )  
荆 轲 易水歌……………( 4 )  
刘细君 悲愁歌……………( 5 )  
古 诗 涉江采芙蓉……………( 6 )  
          去者日以疏……………( 8 )  
          迢迢牵牛星……………( 9 )  
曹 操 龟虽寿……………( 11 )  
曹 植 杂诗……………( 13 )  
刘 昶 断句……………( 15 )  
庾 信 寄王琳……………( 16 )  
无名氏 陇头歌……………( 18 )  
薛道衡 人日思归……………( 19 )  
王 勃 送杜少府之任蜀川……………( 20 )  
贺知章 回乡偶书二首(其一)……………( 22 )  
陈子昂 登幽州台歌……………( 23 )  
张九龄 望月怀远……………( 25 )  
王之涣 登鹳雀楼……………( 26 )  
孟浩然 送杜十四之江南……………( 27 )

王昌龄	芙蓉楼送辛渐	(29)
王维	杂诗	(31)
李白	春夜洛城闻笛	(32)
	赠汪伦	(34)
高适	除夜作	(35)
杜甫	春望	(36)
	天末怀李白	(38)
岑参	碛中作	(39)
韦应物	寒食寄京师诸弟	(41)
李益	夜上受降城闻笛	(42)
孟郊	游子吟	(43)
薛涛	乡思	(45)
张籍	凉州词	(46)
李绅	悯农二首	(48)
白居易	邯郸至夜思亲	(49)
	花非花	(51)
刘禹锡	伤愚溪	(52)
	乌衣巷	(53)
柳宗元	入黄溪闻猿	(55)
	江雪	(56)
贾岛	渡桑乾	(57)
李贺	马诗	(59)
杜牧	泊秦淮	(60)



李商隐	夜雨寄北	(61)
李 频	渡汉江	(63)
赵 嘏	江楼感旧	(64)
郑 谷	淮上与友人别	(65)
韩 偓	乱后春日途经野塘	(66)
欧阳修	戏答元珍	(68)
张 俞	蚕妇	(70)
王安石	贾生	(71)
苏 轼	澄迈驿通潮阁	(73)
	中秋月	(75)
黄庭坚	观化	(76)
陈师道	送吴先生谒惠州苏副使	(78)
李清照	乌江	(80)
韩 璘	题扇寄弟	(81)
陆 游	十一月四日风雨大作	(82)
	示儿	(84)
范成大	州桥	(85)
戴复古	频酌淮河水	(86)
元好问	自题《中州集》后	(88)
谢枋得	武夷山中	(89)
文天祥	过零丁洋	(91)
林景熙	书陆放翁诗卷后	(93)
虞 集	辛巳寒食日示弟及诸子侄	(94)

- 王冕 白梅 ..... ( 96 )
- 于谦 石灰吟 ..... ( 97 )
- 何景明 鲋鱼 ..... ( 99 )
- 杨慎 宿金沙江 ..... ( 101 )
- 黄峨 寄外 ..... ( 103 )
- 俞大猷 秋日山行 ..... ( 105 )
- 戚继光 望阙台 ..... ( 106 )
- 王世贞 娘子关偶成 ..... ( 108 )
- 袁宏道 竹枝词 ..... ( 110 )
- 史可法 燕子矶口占 ..... ( 111 )
- 陈子龙 渡易水 ..... ( 113 )
- 张家玉 军中夜感 ..... ( 114 )
- 张煌言 入武林 ..... ( 116 )
- 夏完淳 别云间 ..... ( 118 )
- 黄宗羲 山居杂咏 ..... ( 120 )
- 归庄 己丑元日 ..... ( 122 )
- 顾炎武 精卫 ..... ( 124 )
- 王夫之 杂诗 ..... ( 126 )
- 屈大均 云州秋望 ..... ( 128 )
- 邢玠 中流砥柱 ..... ( 130 )
- 郑燮 潍县署中画竹，呈年伯包大中丞括 ..... ( 131 )
- 蒋士铨 岁暮到家 ..... ( 133 )

赵翼	论诗	.....	(134)
黄景仁	癸巳除夕偶成	.....	(135)
王贞仪	架上鹰	.....	(137)
张维屏	新雷	.....	(138)
林则徐	次韵答陈子茂德培	.....	(139)
龚自珍	己亥杂诗(其五)	.....	(142)
	己亥杂诗(其一百二十五)	.....	(144)
贝青乔	军中杂诗	.....	(145)
王献廷	无题	.....	(147)
黄遵宪	夜起	.....	(148)
文廷式	过洞庭湖	.....	(150)
谭嗣同	有感一章	.....	(151)
	狱中题壁	.....	(153)
徐锡麟	出塞	.....	(155)
秋瑾	黄海舟中日人索句并见日俄		
	战争地图	.....	(156)
邹容	和西狩	.....	(158)

## 采 薇

诗 经

昔我往矣，杨柳依依。  
今我来思，雨雪霏霏。  
行道迟迟，载渴载饥。  
我心伤悲，莫知我哀。

【作者和诗篇】 《诗经》是我国历史上第一部诗歌总集，收集了西周到春秋时代的诗歌。现在流传的《诗经》，据《史记》等书记载，是经过孔丘删定的，一共存诗歌305篇，所以人们也叫它“诗三百”。这些诗歌包括三个部分：“风”、“雅”、“颂”。《风》，大部分是当时一些诸侯国的民歌，因此也叫国风。《雅》分《小雅》、《大雅》。《小雅》中也有一部分是民歌。《颂》有《周颂》、《鲁颂》、《商颂》，是当时国君祭祀时用的诗歌。《诗经》一直受到很高的评价，古人列为必读的五经之首。它对我国2000多年来的文学发展有深广的影响，是诗歌的鼻祖。

《采薇》是小雅中的一篇，它记述士兵们远离家乡去服役，长年不能回家的辛酸和凄苦。原诗共有六节，这是最后一节。从士兵在回家途中的感叹和怨恨，反映出当时百姓深重的苦难。

**【注释】** 思——古代语助词，这里没有其他意义。  
迟迟——形容路途长远。

**【译意】**

从前我去服兵役啊，  
春光大好绿柳芳菲。  
如今总算能回家啦，  
天寒地冻雨雪纷飞。  
望不到头路途长啊，  
紧赶慢赶又渴又饥。  
想着家里心伤惨呀，  
谁能知我满腹悲凄。

**蒹 葭**

诗 经

蒹葭苍苍，	白露为霜。
所谓伊人，	在水一方。
溯洄从之，	道阻且长。
溯游从之，	宛在水中央。

**【作者和诗篇】** 《蒹葭》是《诗经》中属于秦风的诗

篇，也就是秦（相当于现在的陕西省）的民歌。原诗共有三节，意思大致相同，这是其中的最后一节。诗人想要寻找的“伊人”住在水的另一方，好像藏身在河水环绕的长州上。诗篇以优美的文词和音韵抒发了可望而不可即的焦急和怅惆，既衬托出“伊人”的美好和纯洁，又表达了诗人炽烈的热情，是一篇很动人的抒情诗。

【注 释】 蒹葭——初生的芦苇。 苍苍——茂盛，深青色。 溯洄（sù huí）——逆流而上。 从——追随。 溯游——顺流而下。 宛——好像。

### 【译 意】

青幽幽的芦苇上，  
晨露盈盈结成霜。  
想念中的人儿啊，  
住在河水那一方。  
绕道上游去看望，  
路太难走道又长。  
顺着河流去探访，  
她啊，活像就在水中央。

# 易水歌

荆轲

风萧萧兮易水寒，  
壮士一去兮不复还。

【作者和诗篇】 荆轲（？—公元前227）卫国人，战国末期著名的勇士。他好读书，善剑术。秦国当时势力强大，对其他诸侯国的存亡是严重的威胁。燕国太子姬丹在秦国作人质时受过侮辱，逃回国后立志报仇。荆轲游历到燕国，姬丹尊奉他为上卿，请他去刺杀秦王嬴政。公元前227年，秦兵进逼到燕国边境，形势危急，荆轲决意出发，姬丹为他举行了隆重的送别仪式。这次行刺没有成功，荆轲被杀害。

《易水歌》是荆轲离开燕国前高唱的一首短歌。当时，姬丹和宾客们全部白衣白帽到易水河边为他送行，情绪悲壮激昂。荆轲随口唱出的这首悲歌，表达了古代壮士勇于扶助弱小、反抗强暴和慷慨激烈视死如归的豪侠精神。

【注 释】 易水——在河北省，流经易县。 萧萧——风声。 兮——古代的语气助词，相当于现在的“啊”。

【译意】

北风呼呼吹啊，  
易水河冰凉。  
壮士这一去啊，  
誓死不回乡。

## 悲 愁 歌

刘细君

吾家嫁我兮天一方，  
远托异国兮乌孙王。  
穹庐为室兮毡为墙，  
以肉为食兮酪为浆。  
居常土思兮心内伤，  
愿为黄鹄兮归故乡。

【作者和诗篇】 刘细君（生卒年不详）西汉江都王刘建的女儿。汉武帝刘彻实行和亲政策，把她作为公主嫁给西域乌孙国王昆莫，因此人们也称她为乌孙公主。乌孙国在现在的新疆伊宁市以南，温宿县以北，路途遥远，人民生活习



惯与汉民族差异很大；加上昆莫已经年老，语言也不通，刘细君很悲伤，写了这首思恋故乡的哀歌。这首诗感情真挚，语言质朴，有浓厚的民歌风味。

【注释】 托——寄托，这里是嫁的意思。穹庐——用毛毡做的帐篷，类似现在的蒙古包。酪——用牛、羊、马乳制成的饮料。土思——思念乡土。黄鹄——天鹅。

### 【译意】

我家把我嫁到啊，遥远的天边远方，  
完全陌生的国家啊，丈夫是乌孙王。  
帐篷是我的屋子啊，毛毡变成了墙，  
牛肉羊肉当饭吃啊，喝的是马奶浆。  
没日没夜想故土啊，心里凄苦悲伤，  
但愿能变成天鹅啊，我要飞回家乡。

## 涉江采芙蓉

涉江采芙蓉，    兰泽多芳草。  
采之欲遗谁，    所思在远道。  
还顾望旧乡，    长路漫浩浩。  
同心而离居，    忧伤以终老。